



2009ko AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION SARREREN ETA GASTUEN KONTUA

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2009

2009KO  
EGITERAPENA  
EJECUCION  
2009

2008KO  
EGITERAPENA  
EJECUCION  
2008

A) ERAGIKETA JARRAITUAK		A) OPERACIONES CONTINUADAS	
<b>1. Negozio zifren zenbateko garbia</b>		<b>1. Importe neto de la cifra de negocios</b>	
a) Salmentak		a) Ventas	
b) Zerbitzu emateak		b) Prestaciones de servicios	
<b>2. Produktu burutuen eta fabrikazio bidean dauden produktuen izakinak aldatzea</b>		<b>2. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</b>	
<b>3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak</b>		<b>3. Trabajos realizados por la empresa para su activo</b>	
<b>4. Hornidurak</b>		<b>4. Aprovisionamientos</b>	
a) Merkantzien kontsumoa		a) Consumo de mercaderías	
b) Lehengaien eta bestelako materia kontsumigarrien kontsumoa		b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles	
c) Beste enpresa batzuk egindako lanak		c) Trabajos realizados por otras empresas	
d) Merkantzien, lehengaien eta beste hornidura batzuen narriatzea		d) Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos	
<b>5. Ustiapeneko bestelako diru sarrerak</b>		<b>5. Otros ingresos de explotación</b>	
a) Sarrera gehigarriak eta ohiko kudeaketak eragindako bestelako sarrerak		a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
b) Ekitaldiaren emaitzari gehitutako ustiapen dirulaguntzak		b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	
<b>6. Langile gastuak</b>		<b>6. Gastos de personal</b>	
a) Lansariak, soldatak eta asimilatuak		a) Sueldos, salarios y asimilados	
b) Karga sozialak		b) Cargas sociales	
c) Horniketak		c) Provisiones	
<b>7. Bestelako ustiapen gastuak</b>		<b>7. Otros gastos de explotación</b>	
a) Kanpoko zerbitzuak		a) Servicios exteriores	
b) Tributuak		b) Tributos	
c) Horniketen galera, narriatzea eta aldaketa merkataritza eragiketengatik		c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	
d) Kudeaketa arrunteko beste gastuak		d) Otros gastos de gestión corriente	
<b>8. Ibilgetuaren amortizazioa</b>		<b>8. Amortización del inmovilizado</b>	
<b>9. Finantzetakoa ez den ibilgetuaren eta bestelakoen dirulaguntzak egoztea</b>		<b>9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</b>	
<b>10. Horniketen gaidikinak</b>		<b>10. Excesos de provisiones</b>	
<b>11. Narriatzea eta ibilgetua besterentzearen emaitza</b>		<b>11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</b>	
a) Narriatzeak eta galerak		a) Deterioros y pérdidas	
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak		b) Resultados por enajenaciones y otras	
<b>A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11)</b>		<b>A-1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11)</b>	



2009ko AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION SARREREN ETA GASTUEN KONTUA

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2009

2009KO  
EGITERAPENA  
EJECUCION  
2009

2008KO  
EGITERAPENA  
EJECUCION  
2008

		2009KO EGITERAPENA EJECUCION 2009	2008KO EGITERAPENA EJECUCION 2008
<b>12. Finantza sarrerak</b>	<b>12. Ingresos financieros</b>	<b>300.885,13</b>	<b>850.922,07</b>
a) Ondare tresnetan partaidetza	a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a1) Taldeko enpresetan eta enpresa elkartuetan	a1) En empresas del grupo y asociadas		
a2) Hirugarrenetan	a2) En terceros		
b) Aktibo ibilgetuaren balio negoziagarriak eta kredituak	b) De valores negociables y de créditos del activo inmovilizado	300.885,13	850.922,07
b1) Taldeko enpresena eta enpresa elkartuena	b1) De empresas del grupo y asociadas	240.027,97	728.847,05
b2) Hirugarrenena	b2) De terceros	60.857,16	122.075,02
<b>13. Finantza gastuak</b>	<b>13. Gastos financieros</b>	<b>-119.705,10</b>	<b>-227.233,12</b>
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak direla-eta	a) Por deudas con empresas del grupo y asociadas		
b) Hirugarrenekiko zorrak direla-eta	b) Por deudas con terceros	-119.705,10	-227.233,12
c) Horniketen eguneratzea dela-eta	c) Por actualización de provisiones		
<b>14. Arrazoizko balioaren aldaketa finantza tresnetan</b>	<b>14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
a) Negoziazio zorro eta bestelakoak	a) Cartera de negociación y otros		
b) Saltzeko dauden finantza aktiboak ekitaldiaren emaitzari egozte	b) Imputación al resultado del ejercicio por activos financieros disponibles para la venta		
<b>15. Truke diferentziak</b>	<b>15. Diferencias de cambio</b>		
<b>16. Narriatzea eta finantza tresnak besterentzearen emaitza</b>	<b>16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</b>	<b>1.381.073,62</b>	<b>-4.165,45</b>
a) Narriatzeak eta galerak	a) Deterioros y pérdidas	-221.888,19	-4.165,45
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak	b) Resultados por enajenaciones y otras	1.602.961,81	
<b>A.2) FINANTZA EMAITZA (12+13+14+15+16)</b>	<b>A.2) RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+15+16)</b>	<b>1.562.253,65</b>	<b>619.523,50</b>
<b>A.3) ZERGEN AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)</b>	<b>A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>	<b>336.809,24</b>	<b>-3.341.246,25</b>
<b>17. Etekinen gaineko Zerga</b>	<b>17 Impuestos sobre beneficios</b>		
<b>A.4) EKITALDIAREN EMAITZA ERAGIKETA JARRAITUAK KONTUAN HARTUTA (A.3+17)</b>	<b>A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+17)</b>	<b>336.809,24</b>	<b>-3.341.246,25</b>
<b>B) ETENDAKO ERAGIKETAK</b>	<b>B) OPERACIONES INTERRUMPIDAS</b>		
<b>18. Ekitaldiaren emaitza zerga garbien etendako eragiketarak kontuan hartuta</b>	<b>18. Resultado del ejercicio procedente de operaciones interrumpidas neto de impuestos</b>		
<b>A.5) EKITALDIAREN EMAITZA (A.4+18)</b>	<b>A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+18)</b>	<b>336.809,24</b>	<b>-3.341.246,25</b>